123 — 27

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈ
DU C

Province Ontario District No. Rainy River S. District No. 6 Enumeration District / District du recenseur No. 8 in / dans Fort Frances Town (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 15 — 1201

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Jno A Reid, Enumerator. / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or municipal number. If in township or parish, street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No, ou lit mitoyen, pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country of birth. / Pays ou lieu de naissance. (If in Canada, specify province or territory.) / (Si c'est au Canada, spécifier province ou territoire.)	Year of immigration, if born elsewhere. / Année de l'immigration, si né ailleurs.	Year of naturalization, if naturalized. / Année de la naturalisation, si naturalisé.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	National. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than chief occupation or trade, if any. / Emploi autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	(Write a 1 in this column for each employee.) / (Mettre un 1 dans cette colonne pour chaque employé.)	State where person is employed, by city, town, township, or district. / Mentionner où la personne est employée, par cité, ville, canton ou district.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Wages earned in 1910 at chief occupation or trade. / Montant des salaires gagnés en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per day at chief occupation. / Heures de travail par jour à l'emploi principal.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des salaires gagnés en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade. / Total des salaires gagnés en 1910 à d'autres emplois ou métiers.	Rate of earnings per hour. / Taux des salaires par heure.	Rate of earnings per hour. / Taux des salaires par heure.	Date. / Date.	Against fire. / Contre l'incendie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance for one year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue généralement parlée.	Cost of schooling for children between ages of 5 and 15 years attending school. / Coût de l'instruction des enfants entre 5 et 15 ans fréquentant l'école.	Blind. / Aveugle.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	
1	122	Avery Dora	325 S Bridge	F	Daughter	S	January	1909	2	O			English	Canadian	Episcopalian																									
2		" Mona	"	F	Birth	S	February	1908	3	O			English	Canadian	Episcopalian																								
3	120	120	Swanson John	323 Bridge	M	Head	S	April	1887	23	O			Irish	Canadian	R. Catholic																								
4	121	121	McKee John	321 S Bridge	M	Head	M	March	1858	53	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Gen Merchant		3 6	4 3		Yes								1000		150								
5		" Euphemia	"	F	Wife	M	June	1871	39	O				English	Canadian	Presbyterian																								
6		" Claudius	"	F	Daughter	S	September	1904	6	O				Scotch	Canadian	Presbyterian																								
7	123	123	Cooper Charles	315 S Bridge	M	Head	W	August	1854	56	O			English	Canadian	Presbyterian																								
8		" Stanley	"	M	Son	S	March	1891	20	O				English	Canadian	Episcopalian	Painter		11 6	5 1	Yes																		
9		Sinclair Joyce	"	M	Lodger	S	March	1881	35	O	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Clerk		1 6	0 3	Yes																		
10		" Hazen	"	M	Lodger	S	April	1883	28	O	Scotland	1907		Scotch	Canadian	Presbyterian	Agent		1 6	0 3	Yes																		
11	124	124	Macintosh John A	319 S Bridge	M	Head	M	July	1875	37	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Contractor		1 0	0 1	Yes									7000	3000	225							
12		" Sarah	"	F	Wife	M	August	1875	35	O	England	1887		English	Canadian	Presbyterian																								
13		" Dorothy	"	F	Daughter	S	June	1902	8	O				Scotch	Canadian	Presbyterian																								
14		" James	"	M	Son	S	June	1905	5	O				Scotch	Canadian	Presbyterian																								
15		" Mary	"	F	Daughter	S	April	1906	5	O				Scotch	Canadian	Presbyterian																								
16		" Christena	"	F	Daughter	S	December	1907	3	O				Scotch	Canadian	Presbyterian																								
17	125	125	Graham Dennis C	311 S Bridge	M	Head	M	March	1873	38	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Lumberman		3 9	5 2		Yes								10000	3000	265							
18		" Ruby	"	F	Wife	M	January	1877	37	O				English	Canadian	Presbyterian																								
19		" Dorothy	"	F	Daughter	S	June	1905	7	O				Scotch	Canadian	Presbyterian																								
20		" Donald C	"	M	Son	S	December	1904	6	O				Scotch	Canadian	Presbyterian																								
21		" Jane K	"	F	Daughter	S	August	1906	4	O				Scotch	Canadian	Presbyterian																								
22	126	126	Sullivan Cecil	"	F	Boarder	S	February	1884	26	O	Ireland	1911		Irish	Canadian	Catholic																								
23	127	127	Smith George	325 Bridge	M	Head	M	April	1876	33	O	U.S.			English	Canadian	Presbyterian	Conductor		1 0	1 1	Yes								8000		160							
24		" Helen	"	F	Wife	M	September	1877	32	O				English	Canadian	Presbyterian																								
25		" Percy	"	M	Son	S	June	1902	8	O				Irish	Canadian	Presbyterian																								
26		" Harold	"	M	Son	S	September	1904	6	O				Irish	Canadian	Presbyterian																								
27		Cameron Allen	"	M	Lodger	S	February	1876	35	O				Irish	Canadian	Presbyterian	Agent		1 6	2 1	Yes																		
28	128	128	Gagnon Ismael	340 Spadina	M	Head	M	December	1878	34	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Clerk		1 0	0 5	Yes		40		60	840			1000		30							
29		" Mary	"	F	Wife	M	May	1877	34	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic							52		60	900			2500		6							
30		" Gemma	"	F	Daughter	S	May	1898	13	O				French	Canadian	R. Catholic														100		5							
31		" Annetta	"	F	Daughter	S	October	1904	7	O				French	Canadian	R. Catholic																								
32	129	129	Lewis Frank	322 Spadina	M	Head	M	May	1875	35	O				Scotch	Canadian	Methodist	Carpenter		10 1	1 5	Yes																		
33		" Maud	"	F	Wife	M	October	1878	33	O				English	Canadian	Methodist																								
34		Cox Isaac	"	M	Boarder	S	February	1886	25	O	England	1908		English	Canadian	Methodist	Carpenter		2 9	0 3	Yes		52		60	174	174												
35	130	130	Fuller Frederick	318 Spadina	M	Head	M	September	1870	40	O	Manitoba			English	Canadian	Methodist	Carpenter		1 0	0 3	Yes	Railway	52		60			25	4000		32							
36		" Ellen	"	F	Wife	M	August	1869	42	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic														212		10							
37		" Agnes	"	F	Daughter	S	March	1895	16	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic														150		7							
38		" Maud	"	M	Son	S	October	1897	13	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic														150		7							
39		Sedin Edward	"	M	Lodger	S	January	1872	39	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter		1 5	0 3	Yes		36		70	252		30	1554		40							
40		Robert E	"	M	Lodger	W	January	1862	49	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter		1 6	0 3	Yes		40		50	200		30										
41		Bellemare James	"	M	Lodger	S	March	1880	30	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter		1 6	0 3	Yes		48		50	240		25										
42		Beckam Willis	"	M	Lodger	S	September	1882	26	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter		1 6	0 3	Yes		52		50	180		30	1000		24							
43		Villeneuve G	"	M	Lodger	M	April	1876	45	O	Quebec			French	Canadian	R. Catholic	Carpenter		1 6	0 3	Yes		48		70	240		25										
44	136	136	Chappie Samuel E	311 Pacific Ave	M	Head	M	May	1881	29	O				English	Canadian	Anglican	Merchant		12 10	5 2	Yes		52		50	250			5000	5000	250							
45		" Jessie	"	F	Wife	M	February	1882	28	O				English	Canadian	Anglican																								
46		" John Gayle	"	M	Son	S	August	1909	1	O				English	Canadian	Anglican																								
47		" Lucy Elizabeth	"	F	Daughter	S	August	1910	1	O				English	Canadian	Anglican																								
48		Cathcart Charles	"	M	Boarder	S	July	1873	37	O				English	Canadian	Anglican																								
49		Cobbett Lucius	"	M	Lodger	S	June	1892	21	O				English	Canadian	Anglican																								
50		Dobbyn Reginald	"	M	Lodger	S	May	1887	24	O				Irish	Canadian	Anglican																								